



## Aile ve ev içi şiddet. Yeter demenin zamanı geldi.

Aile ve ev içi şiddet kabul edilemez.

Aile ve ev içi şiddet bir kişinin korkmasına sebep olabilen davranıştır.

Örneğin:

- fiziksel, sözlü, duygusal, cinsel ya da psikolojik taciz
- ihmal
- para kontrolü
- takipçi tacizcilik
- birisinin kontrolü
- bir insan, hayvan ya da mala verilen zarar
- manevi ya da kültürel katılımı engellemek ve
- çocukları bu tür davranışlara maruz bırakmak.

Aile ve ev içi şiddete herkes maruz kalabilir. Her türlü ilişkide gerçekleşebilir, örneğin:

- geçmiş veya mevcut ilişkiler (cinsiyet veya cinsellik fark etmez)
- akrabalar ve vasiler
- yaşlılara, engellilere ya da sağlık sorunu olanlara bakanlar ve
- kültürel olarak tanınan aile grupları.

Aile ve ev içi şiddetten etkilenenler kendileri veya aileleri için korkabilirler. Bu durum şiddet içeren bir ilişkiden çıktıklarında da ortaya çıkabilir.

## Destek

Siz ya da tanıdığınız birisi etkilenirse toplumda uzmanlar, acil barındırma, kalacak yer temini ve hukuki yardımı içeren hizmetlerle sizi buluşturabiliriz.

Ayrıca, aşağıdakileri içeren ödeme ve hizmetlerimizden yararlanma durumunuzu kontrol edebiliriz:

- gelir desteği ödemeleri
- Crisis Payment
- iş arama muafiyetleri
- çocuk destek ödemelerinin tahsili
- sosyal iş hizmetleri.

Ücretsiz sözlü ve yazılı tercüman hizmetimiz vardır. Bizimle dilinizde konuşmak için:

- Centrelink ödemeleri ve hizmetleri hakkında **131 202** numaralı telefonu arayın ya da
- Medicare ve Child Support ödeme ve hizmetleri hakkında **131 450** numaralı telefondan Translating and Interpreting Service (TIS National) hizmetini arayın.

Ayrıca, **humanservices.gov.au/enough** adresini ya da bir hizmet merkezini ziyaret edebilirsiniz.

## Daha fazla bilgi

İngilizce ve diğer bazı dillerde bir *Family Safety Pack* sunulmuştur. Aile ve ev içi şiddet, cinsel istismar, zorla evlendirme ve partner vizeleriyle ilgili Avustralya yasaları hakkında bilgi içerir. **dss.gov.au/familysafetypack** adresine gidin.

Ayrıca bir dizi toplum destek hizmetleri mevcuttur, örneğin:

- **1800RESPECT**  
**1800 737 732** numaralı telefonu arayın—sözlü tercüme hizmetleri sunulmaktadır—ya da **1800RESPECT.org.au** adresini ziyaret edin.  
1800RESPECT, aile içi şiddet ve cinsel istismar ulusal danışmanlık hizmetidir. Bu hizmet ücretsiz ve gizlidir. Haftanın 7 günü 24 saat hizmete açıktır.
- **Family Relationship Advice Line**  
**1800 050 321** numaralı telefonu arayın ya da **familyrelationships.gov.au** adresini ziyaret edin.  
Family Relationship Advice Line, aile ilişkileri meseleleri ve ayrılmadan sonra ebeveynlik düzenlemelerine ilişkin bilgi ve öneriler sunar. Web sitesinde tercüme edilmiş bilgiler içerir ve yardımcı olabilecek yerel hizmetlere sizi yönlendirebilir. Pazartesi - Cuma 08:00 - 20:00 ve Cumartesi günü 10:00 - 16:00 saatlerinde kullanılabilir (resmi tatillerde kapalıdır).
- **MensLine Australia**  
**1300 789 978** numaralı telefonu arayın ya da yalnızca İngilizce bilgi veren **mensline.org.au** adresini ziyaret edin.  
MensLine Australia, erkekler için telefonda ve çevrim içi destek, bilgi ve yönlendirme hizmeti sunar. Ayrıca, aile ve ev içi şiddet uygulayan ya da görenlere uzman desteği sağlar.  
Haftanın 7 günü 24 saat hizmete açıktır.

- **Financial Counselling Australia**

**1800 007 007** numaralı telefonu arayın ya da yalnızca İngilizce bilgi veren **financialcounselingaustralia.org.au** adresini ziyaret edin.

Financial Counselling Australia, mali sorunlar yaşayanlara ücretsiz gizli mali danışmanlık sunar. Kişilerin borç sarmalından kurtulmalarına yardımcı olabilir.

Pazartesi - Cuma 09:30 - 16:30 saatlerinde kullanılabilir (resmi tatillerde kapalıdır). Bu numara sizi otomatik olarak size en yakın eyalet ya da bölgedeki bir hizmet sağlayıcıya yönlendirir.



## Family and domestic violence. It's time to say enough.

Family and domestic violence is not acceptable.

Family and domestic violence is behaviour that can cause a person to be fearful.

It can be:

- physical, verbal, emotional, sexual or psychological abuse
- neglect
- financial abuse
- stalking
- control of someone
- harm to a person, animal or property
- stopping spiritual or cultural participation, and
- exposing children to these behaviours.

All people can experience family and domestic violence. It can happen in all types of relationships including:

- past or current relationships, it doesn't matter the gender or sexuality
- relatives and guardians
- carers of older people, people with disability or a medical condition, and
- culturally recognised family groups.

People affected by family and domestic violence may live in fear for themselves and their family. This can happen even when they've left a violent relationship.

## Support

If you or someone you know is affected, we can connect you to services in the community, including specialists, emergency accommodation, housing and legal assistance.

We can also check if you are eligible for our payments and services, including:

- income support payments
- Crisis Payment
- exemptions from seeking employment
- collecting child support
- social work services.

We have free interpreters and translators. To speak to us in your language:

- call **131 202** about Centrelink payments and services, or
- the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** about Medicare and Child Support payments and services.

You can also go to **humanservices.gov.au/enough** or visit a service centre.

## More information

A *Family Safety Pack* is available in English and in a range of languages. It has information about Australia's laws regarding family and domestic violence, sexual assault, forced marriage and partner visas. Go to **dss.gov.au/familysafetypack**

There are also a range of community support services available, including:

- **1800RESPECT**  
Call **1800 737 732**—interpreting services are available—or go to **1800RESPECT.org.au**  
1800RESPECT is the national family violence and sexual assault counselling service. The service is free and confidential. Available 24 hours a day, seven days a week.
- **Family Relationship Advice Line**  
Call **1800 050 321** or go to **familyrelationships.gov.au**  
The Family Relationship Advice Line provides information and advice on family relationship issues and parenting arrangements after separation. It has translated information on its website and can refer you to local services that can help. Available 8 am to 8 pm Monday to Friday and 10 am to 4 pm Saturday (closed public holidays).
- **MensLine Australia**  
Call **1300 789 978** or go to **mensline.org.au** for English information only.  
MensLine Australia provides telephone and online support for men, information and a referral service. It also provides specialist support to those who inflict or experience family and domestic violence.  
Available 24 hours a day, seven days a week.

- **Financial Counselling Australia**

Call **1800 007 007** or go to **[financialcounsellingaustralia.org.au](http://financialcounsellingaustralia.org.au)** for English information only.

Financial Counselling Australia offers free confidential financial counselling for people experiencing financial problems. It can help people to get out of the cycle of debt.

Available 9.30 am to 4.30 pm Monday to Friday (closed public holidays). The number will automatically direct you to a service provider in a state or territory closest to you.